EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 10.11.2010
KOM(2010) 647 slutlig

2010/0314 (NLE)

Förslag till RÅDETS BESLUT

om Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om antagandet av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

MOTIVERING

1. FÖRSLAGSTEXT

I bilaga 3 (nedan kallad *bilagan*) till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter (nedan kallat *avtalet*) föreskrivs medgivanden för ost, i synnerhet för gradvis liberalisering av osthandeln under en femårsperiod sedan avtalet trätt i kraft. Liberaliseringen av osthandeln var fullt genomförd i juni 2007. Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet har vidare enats om att foga en ny bilaga 12 till avtalet om ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel. Därför måste bilagan revideras både för att ta hänsyn till den fullständiga liberaliseringen av den bilaterala osthandeln och skyddet av geografiska beteckningar som föreskrivs i bilaga 12.

Kommissionen överlämnar därför till rådet för antagande förslaget till beslut om Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om antagandet av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter.

2. BUDGETKONSEKVENSER

Inga.

2010/0314 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om antagandet av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter[1] (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 juni 2002.

(2) Enligt artikel 6 i avtalet ska en gemensam jordbrukskommitté inrättas med ansvar för avtalets förvaltning och korrekta tillämpning.

(3) Enligt artikel 11 i avtalet får den gemensamma jordbrukskommittén fatta beslut om ändring av bilagorna till avtalet.

(4) Efter den fullständiga liberaliseringen av den bilaterala osthandeln, som trädde i kraft den 1 juni 2007 och skyddet av geografiska beteckningar som kommer att föreskrivas i en ny bilaga 12 till avtalet, vilket särskilt kräver överensstämmelse i specifikationerna för ostar, ska nödvändiga anpassningar av bilaga 3 till avtalet göras.

(5) Enligt första stycket i artikel 5.2 i 2002/309/EG, Euratom: Rådets och, i fråga om avtalet om vetenskapligt och tekniskt samarbete, kommissionens beslut av den 4 april 2002 om ingående av sju avtal med Schweiziska edsförbundet[2] ska Europeiska unionens ståndpunkt i den gemensamma jordbrukskommittén och i den gemensamma veterinärkommittén antas av rådet på förslag av kommissionen.

---

[1] EUT L 114, 30.4.2002, s. 132. Avtalet senast ändrat genom beslut nr 1/2007 av den gemensamma jordbrukskommittén (EUT L 173, 3.7.2007, s. 31).

[2] EUT L 114, 30.4.2002, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Den ståndpunkt som ska antas av Europeiska unionen inom den gemensamma jordbrukskommitté som inrättats genom artikel 6 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, med avseende på anpassningarna av avtalet i fråga om bilateral handel med produkter som omfattas av tulltaxenummer 04 06 i Harmoniserade systemet och för att ta hänsyn till den helt liberaliserade handeln inom sektorn, ska grunda sig i den gemensamma kommitténs utkast till beslut som bifogas detta beslut.

Artikel 2

Den gemensamma kommitténs beslut ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* så snart det har antagits.

Bryssel den

På rådets vägnar
Ordföranden

BILAGA

UTKAST

GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉNS BESLUT NR …/2010

av den

om ändringen av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

(…/…/…)

GEMENSAMMA JORDBRUKSKOMMITTÉN HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med avseende på avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter[3], särskilt artikel 11, och

av följande skäl:

(1) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter (nedan kallat *avtalet*) trädde i kraft den 1 juni 2002.

(2) I bilaga 3 (nedan kallad *bilagan*) till avtalet föreskrivs medgivanden för ost under en period av fem år från och med den dag då avtalet träder i kraft.

(3) Europeiska unionen och Schweiziska edsförbundet har vidare enats om att foga en ny bilaga 12 till avtalet om ursprungsbeteckningar och geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel, vilket särskilt kräver överensstämmelse i specifikationerna för ostar.

(4) Därför måste bilagan revideras både för att ta hänsyn till den fullständiga liberaliseringen av bilateral osthandel, som träder i kraft den 1 juni 2007, och skyddet av geografiska beteckningar som föreskrivs i en ny bilaga 12.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter och dess bilagor ska ersättas med texten i bilagan till detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den …..… 2010.

… den …

På gemensamma jordbrukskommitténs vägnar

[3] Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter, EUT L 114, 30.4.2002, s. 132.

[…]

Ordförande och chef för EU-delegationen	Chef för den schweiziska delegationen	Kommitténs sekreterare

BILAGA

”Bilaga 3

1. Den bilaterala handeln med samtliga produkter som omfattas av tulltaxenummer 04 06 i Harmoniserade systemet är helt liberaliserad från och med den 1 juni 2007 i och med att alla tullar och kvoter har avskaffats.

2. Europeiska unionen ska inte utbetala exportbidrag för ost som exporteras till Schweiz. Schweiz ska inte medge exportsubventioner[4] för ost som exporteras Europeiska unionen.

3. Alla produkter som omfattas av KN-nummer 04 06 med ursprung i Europeiska unionen eller Schweiz är undantagna från importtull och från kravet på uppvisande av importlicens.

4. Europeiska unionen och Schweiz ska säkerställa att de fördelar som de beviljar varandra inte undergrävs av andra åtgärder som påverkar import och export.

5. Om en prisutveckling och/eller en importutveckling ger upphov till störningar inom någon av parternas territorium ska de, på en av parternas begäran, utan dröjsmål samråda inom den kommitté som avses i artikel 6 i avtalet för att finna en lämplig lösning. I detta syfte är parterna eniga om att regelbundet utbyta information om priser och alla andra användbara upplysningar om marknaden för importerad och inhemskt framställd ost.”

---

[4] Parterna har enats om att basbeloppen ska beräknas på grundval av skillnaden i de institutionella priser för mjölk som troligen gäller vid den tidpunkt då avtalet träder i kraft, inklusive ett tillägg för mjölk som bearbetas till ost, vilket erhålls i förhållande till den mängd mjölk som behövs för att framställa osten i fråga, med avdrag för (förutom när det gäller ost som omfattas av kvoter) gemenskapens sänkta tullsatser.

FINANSIERINGSÖVERSIKT

Fichefin/10/599507
DDG/tm
6.0.2005.1-2010

DATUM: 27/8/2010

1. BERÖRD BUDGETRUBRIK:
Kapitel 12 – Tullar och andra avgifter

ANSLAG:
B2010: 14 079,7 miljoner EUR

2. BENÄMNING:

Förslag till rådets beslut om Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om antagandet av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

3. RÄTTSLIG GRUND:

Fördraget, särskilt artikel 207.4 första stycket jämförd med artikel 218.9

4. SYFTEN:

Att fastslå Europeiska unionens ståndpunkt i fråga om antagandet av bilaga 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter

5. BUDGETKONSEKVENSER	TOLVMÅNADERS-PERIOD (miljoner EUR)	INNE-VARANDE RÄKENSKAPS-ÅR 2010 (miljoner EUR)	FÖLJANDE RÄKEN-SKAPSÅR 2011 (miljoner EUR)
5.0 UTGIFTER - SOM BELASTAR GEMENSKAPENS BUDGET (BIDRAG/STÖD) - NATIONELLA MYNDIGHETER - ÖVRIGA	-	-	-
5.1 INKOMSTER - GEMENSAKAPENS EGNA MEDEL (AVGIFTER/TULLAR) - NATIONELLA	-	-	-
	2012	2013	2014
5.0.1 BERÄKNADE UTGIFTER 5.1.1 BERÄKNADE INKOMSTER	-	-	-

5.2 BERÖKNINGSMETOD: -

6.0 KAN PROJEKTET FINANSIERAS MED DE MEDEL SOM ANSLAGITS UNDER DET BERÖRDA KAPITLET I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR? ~~JA NEJ~~

6.1 KAN PROJEKTET FINANSIERAS GENOM ÖVERFÖRING MELLAN KAPITEL I BUDGETEN FÖR INNEVARANDE ÅR? ~~JA NEJ~~

6.2 KOMMER DET ATT BEHÖVAS EN TILLÄGGSBUDGET? ~~JA NEJ~~

6.3 KOMMER DET ATT BEHÖVAS ANSLAG I KOMMANDE BUDGETAR? ~~JA NEJ~~

ANMÄRKNINGAR:

Enligt åtgärden ska Europeiska unionen anta ståndpunkten om ändringen av bilaga 3 (handel med ostprodukter som omfattas av tulltaxenummer 04 06) till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter. Den har inga ekonomiska konsekvenser.